



BOLETIN PARROQUIAL

Iglesia de Nuestra Señora del Rosario

703 Calle <<C>>, Union City, CA 94587-2195

(510) 471-2609 • admin@olrchurch.org • www.olrchurch.org

EL 11 DE OCTUBRE, 2009 – 28 DOMINGO EN TIEMPO ORDINARIO

Vendan lo que Tienen y Den a los Pobres

Marcos 10:17-30

Jesús miro al hombre bien vestido que estaba de rodillas en el lodo ante Él. Las rodillas del hombre refregaban la tela delicada de su bata en el lodo de la lluvia de ayer. Tal homenaje de un hombre rico era un acto increíble de respeto.

«¿Que debo hacer?» preguntó a Jesús.

El hombre todavía estaba tratando de alcanzar la respiración después de haber corrido para alcanzar a Jesús y a los discípulos al irse de la ciudad: Al mirar a Jesús, había una urgencia y sinceridad en sus ojos.

Jesús se arrodillo junto a él y puso sus dos manos en el hombro del hombre. Mirando con cariño a los ojos del hombre, Jesús le dio su respuesta.

«Te hace falta una cosa. Ve y vende lo que tienes, y dale a los pobres, y tu tendrás tesoro en el cielo; y ven, sígueme.»

En la luz opaca del cielo despejado el rostro del hombre se obscureció al darse cuenta de que no iba poder hacer esto. Se había pasado una vida entera adquiriendo propiedad, una casa bonita y muchos esclavos para trabajar para él. Era dueño de varios negocios. Hasta tenía una bolsa grande llena de monedas de oro y plata que había secretamente enterrado debajo de una piedra en su cuarto.

El hombre rico sabía que no podía dejar todo y seguir a Jesús. Sus negocios necesitaban de su atención. Había cargamentos que estaban por llegar de Antioch. Sus colecciones, y todo lo demás de que era dueño eran muy bellos para regalar. Esto no podía hacer.

Jesús, viendo la aflicción del hombre, se puso de pie y empezó a seguir su camino. El hombre rico se quedo parado, sus manos y sus rodillas negras de lodo. Jesús se detuvo y miró hacia atrás, viendo en silencio a la figura triste que cargaba el peso de sus posesiones. Era la última invitación para ser uno de los Apóstoles y experimentar el tesoro del cielo. El hombre miró a Jesús. Sus ojos estaban mojados de emoción. Entonces le dio la espalda a Jesús y lentamente camino hacia el pueblo.

Al continuar su camino, Jesús le dijo a los discípulos a su alrededor: «Que difícil será para aquellos que tienen riquezas entrar al reino de Dios. »

Al caminar Pedro al lado de Jesús se acordó de una moneda de plata que había escondido en su bolsa. La moneda crecía más pesada en el corazón de Pedro al pensar en regalarla.





Necesitamos poseer de cosas del mundo. Jesús no condena esto. El simplemente usa este ejemplo excepcional del hombre rico para señalarnos el peligro de estar atados a nuestras posesiones.

Necesitamos ver el retrato grande. Nuestra vidas y todo en la tierra, son temporales. El valor eterno está en el tesoro del cielo que se nos ha prometido.

Somos invitados a viajar ligeramente para que ayudemos a los demás con sus cargas. Parte de la disciplina de viajar ligeramente es practicar el dar algunas de las riquezas que tenemos.

-- *Diácono Dick Folger*

Traducción al español por Martha Estrella

Iglesia de Nuestra Señora del Rosario

P. José M. León, Párroco

703 "C" Street, Union City, CA 94587-2195

www.olrchurch.org

HORARIO DE SERVICIOS

Misas del Fin de Semana:

Sábado: 5:00 p.m. inglés; 6:15 p.m. cantones

Domingo: 6:45 a.m. español; 8:15 a.m. inglés; 9:45 a.m. español; 11:30 a.m. inglés

Misa Diaria (Bi-lingue):

Martes, Miércoles, Jueves, Viernes, 8:15 a.m.;

Sábado 9:00 a.m. (Servicio de Comunión los lunes)

Sacramento de la Reconciliación: Cada sábado, 3:30 p.m.

Sacramentos de Bautismo y Matrimonio

Llame a la Oficina Parroquial seis meses antes, (510) 471-2609.

LA OFICINA PARROQUIAL

Teléfono: (510) 471-2609 Fax: 471-4601 Correo Elec.: admin@olrchurch.org

Abierto Mar. - Sab., 10:00 a.m.-3:00 p.m. & Mar.- Vier. 6:00-9:00 p.m.

LA OFICINA DE EDUCACION RELIGIOSA (CCD, RCIA)

703 "C" Street, Union City, CA 94587-2195

Teléfono: (510) 471-7419 Fax: (510) 471-4601 Correo Elec.: cmagdalen@olrchurch.org

Abierto Mar. - Vier. 1:30 - 5:00 p.m. y Sab., 8:00 a.m. - Mediodía

LA ESCUELA DE NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO

678 "B" Street, Union City, CA 94587-2141

Teléfono: (510) 471-3765 Fax: (510)471-4601 Abierto Lun. -Vier., 8:00 a.m. - 3:00 p.m.

INFORMACION PARA LA PROXIMA SEMANA

INTENCIONES DE MISAS

Para el 12 de Octubre, 2009 al 18 de Octubre, 2009

Lun. 8:15 a.m. - Servicio de Comunión

Mar. 8:15 a.m. - Pilar Ducanes (Cumpleaños)

Mier. 8:15 a.m. - Acción de Gracias Por la Familia Casareno

Juev. 8:15 a.m. - Kathy Zunio (Salud)

Vier. 8:15 a.m. - Doug Miller (Fallecido)

Sab. 9:00 a.m. - Para Nosotros Los Parroquianos

5:00 p.m. - Ernesto Maldonado (Fallecido, 2º Aniversario)

Dom. 6:45 a.m. – Neofita Magallanes (Fallecida)
 8:15 a.m. – Betty Heffernan (Fallecida)
 9:45 a.m. – Maria Padilla (Cumpleaños); Eligio Gonzalez (Fallecido)
 11:30 a.m. - Segundo Jr & Hilda Garcia (14th Aniversario de Boda)

LECTURAS DE LA SEMANA

Para el 12 de Octubre, 2009 al 17 de Octubre, 2009

Lun. Romanos 1:1-7 / Lucas 11:29-32
 Mar. Romanos 1:16-25 / Lucas 11:37-41
 Mier. Romanos 2:1-11 / Lucas 11:42-46
 Juev. Romanos 3:21-30 / Lucas 11:47-54
 Vier. Romanos 4:1-8 / Lucas 12:1-7
 Sab. Romanos 4:13,16-18 / Lucas 12:8-12

LECTURAS DOMINICIALES

Para el 18 de Octubre, 2009 – 29^o Domingo en Tiempo Ordinario

1^a Lectura: Génesis 53:10-11 / 2^a Lectura: Hebreos 4:14-16 / Evangelio: Marcos 10:35-45

LAS COLECTAS

Para el 4 de Octubre, 2009

Primera Colecta (Incluyendo EFT)	\$7,597.00
Nuestra presupuesto para la Primera Colecta	9,566.00
Segunda Colecta: Renovación del interior del Templo.....	2,055.00
Sobres para los Niños	110.00

¡Muchas gracias! Apreciamos mucho su apoyo.

PATROCINADORES DE ESTE FIN DE SEMANA

LAS HOSTIAS: Por Ed y Madeline Meneze, in memoria de las familias de Phil Hernandez y Francisco Ariza

EL VINO: Por Bernard y Yolanda Cristobal, en honor de sus padres, Aurelio y Segunda Laguartilla, 60 Aniversario de Boda

LAS FLORES: Por <<Our Lady's Guild>>.

Para ordenar un Patrocinio, vea el formulario al pie de la página siguiente de este Boletín. Gracias por su apoyo.

NUEVOS ARTICULOS

ROSARIO BIBLICO Y BENDICION DIARIO EN OCTUBRE. Como había anunciado el Padre José en Misa el fin de semana pasado, se rezará el Rosario Bíblico con Bendición del Santísimo siete días a la semana en el mes de Octubre en honor a Nuestra Señora del Rosario. Se llevará acabo a las 7:30 p.m. en la Iglesia. Habrá diferentes personas rezando cada década. Si desea ayudarnos en rezar una década pude decirle al sacerdote o al diacono cuando llegue.

¡GRACIAS POR UN GRAN FIN DE SEMANA!

Queremos tomar esta oportunidad para darles las gracias por su rol en el éxito de nuestro Festival el pasado fin de semana. Queremos darle las gracias a todos los que compraron los boletos para nuestro sorteo, los que trabajaron en el festival, y a los que asistieron, comieron y vinieron a jugar los juegos.

Es muy pronto para hacer un asesoramiento de como nos fue económicamente en el Festival. Sabemos que fue un éxito ya que nuestros voluntarios reportaron que había mucha actividad en el puesto de los boletos. Tuvimos menos patrocinadores este año que el año pasado que quizás se deba a la mala economía. Sin embargo, un número de patrocinadores que participaron este año y el año pasado aumentaron su donación, que ayudo un poco a recompensar las compañías que no pudieron ayudar ese año. Ya que la contabilidad del Festival se toma como un mes para completar debido a que estamos esperando los cobros de los vendedores y pedidos de reembolso de los voluntarios para finalizar la contabilidad.

Aparte del aspecto financiero, el Festival fue un éxito total. Este año tuvimos mas voluntarios que antes y por esto estamos muy agradecidos. Esto hizo que todo marchará sin problemas durante el Festival y esto ayudo a que ningún puesto se cerrara antes de tiempo. Además, la abundancia de voluntarios hicieron del trabajo para arreglar y limpiar más fácil – cosa que es difícil por el trabajo que requiere.

Finalmente, queremos darle las gracias al club de carros <<East Bay Chapter of the Bay Bombs Car Club>> por su exhibición de carros.

UNA LISTA DE LOS GANADORES DEL SORTEO DEL FESTIVAL APARECE EN ESTE BOLETIN. Esos ganadores que se ganaron dinero en efectivo o certificados de regalo los recibirán por correo.

VOLUNTARIOS: UNA OPORTUNIDAD MAS DE SATIS-FACER SU REQUISITO DEL AMBIENTE SEGURO. Como habíamos mencionado hace unas semanas en el Boletín, todos los voluntarios de la escuela, parroquia y educación religiosa y miembros de las organizaciones parroquiales deben renovar su certificación de Ambiente Seguro este año. Si esta familiarizado con computadoras, pude hacer esto desde su casa vía el Internet visitando el sitio www.shieldthevulnerable.org. **LA MANERA MAS FACIL DE SATISFACER SU REQUISITO DE ENTRENAMIENTO** es de venir a NSR y tomar la clase en persona. La clase en inglés se llevar acabo el domingo, 25 de Octubre, después de la Misa de 11:30 a.m. (12:45 p.m.) en la Iglesia, mientras que la clase en Español será **ESTE JUEVES, 15 de Octubre** a las 7:00 p.m. en la Iglesia.

LOS CABALLEROS DE COLON CANCELAN EL MERCADO DE PULGAS Y FERIA DE ARTESANIAS. Debido a un número bajo de personas interesadas en este evento, los Caballeros de Colón cancelarán el evento que se había planeado para el 17 de Octubre. Los Caballeros les regresarán el dinero a las personas que habían reservado su espacio.

ARTICULO DE FUERA DE LA PARROQUIA

FIN DE SEMANA DE RETROUVAILLE EN ESPANOL PARA EL FIN DE SEMANA DEL 23-25 DE OCTUBRE. Retrouvaille es un programa par ayudar a sanar los Matrimonios cuando hay dolor, soledad, y falta de comunicación. Cuando parece ser que la esperanza se ha perdido, Retrouvaille es un salva vidas para matrimonios con problemas. Habrá un fin de semana en español del 23-25 de Octubre. Para más información, llamar a José y Guadalupe Velásquez al 831.461.0183.

GANADORES DE LOS SORTEOS DEL FESTIVAL Y CONCURSOS

SORTEO DEL OTOÑO DEL FESTIVAL

PREMIO	ARTICULO	GANADOR	BOLETO
Premio Gordo	\$1,000 en efectivo	Joel Luna, Union City	19486
Primer Premio	Toshiba 32" LCD HDTV	C. Perez, Union City	71626
Segundo Premio	Juego Nintendo Electronico Wii	T. Yenke, Union City	41587
Tercer Premio	\$200 en efectivo	M/M Manuel Alvarez, UC	21301
PREMIOS DE CONSOLACION			
	\$50 Cert. de regalo, Tom's Flower Stop	Del Laguartilla, Union City	63092
	\$25 Cert. de regalo, Tom's Flower Stop	Jose Flores, Fremont	22678
	\$25 Cert. de regalo, Tom's Flower Stop	George/Queta Santos, UC	42563

SORTEO DE LOS CABALLEROS DE COLON

#	PREMIO	GANADOR	BOLETO
1	\$500.00 en tarjeta de regalo Chevron	Juanita Zuniga	2940
2	\$500.00 en tarjeta de regalo Chevron	Elaine Sheperd, S.F.	290
3	\$500.00 en tarjeta de regalo Safeway	George Lumm	1609

GANADORES EN COMPETENCIA DE BEISBOL – LANZAMIENTO DE VELOCIDAD

CATEGORIA	GANADOR	VELOCIDAD	PREMIO
Varón, 12 años y más	Angel Perez	78 mph	\$50.00
Mujer, 12 años y más (empate)	Nina Abaya y Alexandria Stange	57 mph	\$25.00 cada uno
Varón, 7 – 11 años	Suki Cardenas	65 mph	\$12.50
Mujer, 7 – 11 años	Elyssa Redd	42 mph	\$12.50
Varón o Mujer, 7 años y menos	Julian Garcia	38 mph	\$12.50

ORACIONES

MANTENGAN EN SUS ORACIONES A ESTAS PERSONAS DE NUESTRA PARROQUIA Y DE NUESTRAS FAMILIAS que se hallan enfermos y sin poder salir de sus hogares: Sylvia Arias, Tony Baligaya, Lindy C., Paul Cabrera, Maria Camarillo, Grace Caminada, Daniel Canales, Rose Canales, Grace Carr, Anita Castillo, Grace Continelli, Cindy Davis, Chealsy Davis, Courtney Davis, Jennie DeCosta, Irene Drouin, Joseph Dunbar, Martha Estrella, Juanita Estrellas, Mary Ferrario, Ed Fiala, James Finnigan, Frank Gallegos, Sobeida Gallegos, Ronnie Graves, Emilio Gudino, Keith Gunter, Ethel Guerrero, Jesús Gutierrez, Anne Guzman, Herm Henderson, Eduardo Hernandez, Henry Hernandez,

Hernandez, Margaret K., Mark Kamakea, Francisco Lozano, Carmen Martinez, Lupita Martinez, Philip Molina, Frances Morales, Joe Morales, Richard Nelson, Mario Perales, Anita Perkins, Margie (Judy) Preciado, Alexandria Ramos. Monica Raygoza, Benjamin Renteria, Al Roderigues, Jr., Marcella Roderigues, Lydia Rodriguez, Joe Romero, Angel Salindong, Macca Savage, Myron Tejada, Vivianlee Tonry, Bienvenida Villafuerte. (Ren. 10/11)

Nuestra Señora del Rosario: PATROCINO DE HOSTIA, VINO, CIRIOS, Y FLORES.

Deseo patrocinar lo siguiente _____ o el 1er fin de semana disponible – o – _____ en este fin de semana* _____

Hostias (\$25.00/s_____nana): _____ Vino \$35.00/semana); _____ Cirios (\$35.00 por semana);
Flores (\$125.00/semana)

Fecha de hoy _____

Nombre _____ Cuenta / Sobre # _____

Dirección de Casa _____ Teléfono _____

Deseo que mi regalo sea reconocido de esta manera:

(Ejemplos: «Las hostias son patrocinadas por la Familia Guerrero.»

«El vino fue patrocinado por María Smith en memoria de su mamá, Juana.»

* No podremos garantizar la fecha deseada. Si la semana que Ud. desea ya está prometida, le daremos la fecha más próxima a la que desea.

Coloque este formulario en la Colecta (incluya este formulario y su donación en un sobre) y tráigalo a la Oficina en persona.



**Esta Semana
En N.S.R.**

Martes, 13 de octubre

Estudio de Biblia en inglés, Cuarto de Eddie Dobrec, 10:00 a.m.

Noche de Rosario, español, 6:00 p.m.

Estudio de Biblia en inglés, Cuarto 206 de la Oficina, 7:00 p.m.

Junta del Comité de Liturgia, Cuarto 107 de la Oficina, 7:00 p.m.

Grupo de Jóvenes en los grados 7 y 8, Cuarto de Arriba del Salón, 7:30 – 8:30 p.m.

Miércoles, 14 de octubre

Noche de Rosario, español, 6:00 p.m.

Jueves, 15 de octubre

Noche de Rosario, español, 6:00 p.m.

Estudio de Biblia en Inglés, Cuarto 107 de la Oficina, 7:00 p.m.

Entrenamiento de Ambiente Seguro, Templo, 7:00 p.m.

Viernes, 16 de octubre

Noche de Rosario, español, 6:00 p.m.

Cena para los necesitados, Cuarto de Eddie Dobrec, 6:00 p.m.

Ensayo del Coro en Español, Templo, 7:00 p.m.

Sábado, 17 de octubre

Noche de Rosario, español, 6:00 p.m.

Domingo, 18 de octubre

Segunda Colecta – Domingo de las Misiones

Ensayo del Coro en inglés, después de la Misa de las 11:30 a.m.

Grupo de Jóvenes en la escuela secundaria, Cuarto del Arriba del Salón, 6:00 – 7:30 p.m.

